

跨境金融 首選銀行

只適用於現有信用卡客戶

於2017年6月30日或之前申請，
成功批核後更可額外尊享

HK\$100 獎賞



HK\$ 0 手續費

貸款額高達
HK\$1,000,000

月平息
低至 0.08%*

貸款額 (HK\$)	月平息	實際年利率 (每月還款額以每 HK\$10,000 貸款額計算 (HK\$))^			
		6個月	12個月	18個月	24個月
\$1,000,000 或以上	0.080%	1.66% (\$1,674.67)	1.78% (\$841.33)	1.83% (\$563.56)	1.85% (\$424.67)
\$700,000 - \$999,999	0.085%	1.76% (\$1,675.17)	1.89% (\$841.83)	1.94% (\$564.06)	1.96% (\$425.17)
\$400,000 - \$699,999	0.095%	1.97% (\$1,676.17)	2.12% (\$842.83)	2.17% (\$565.06)	2.20% (\$426.17)
\$100,000 - \$399,999	0.105%	2.18% (\$1,677.17)	2.34% (\$843.83)	2.40% (\$566.06)	2.43% (\$427.17)
\$10,000 - \$99,999	0.110%	2.28% (\$1,677.67)	2.46% (\$844.33)	2.52% (\$566.56)	2.54% (\$427.67)

* 實際年利率 1.66% 以貸款額 HK\$1,000,000、每月平息 0.08% 及還款期 6 個月計算，以上例子只供參考。實際年利率乃根據《銀行營運守則》所載的有關指引計算，實際年利率是一個參考利率，以年化利率展示包括銀行產品的基本利率及其他費用與收費。此息率只適用於特選客戶及現有銀行客戶。最終獲批之息率將視乎貸款額及信貸審批結果而有所調整。優惠受條款及細則約束。

^ 上述利率只供參考，本計劃之批核及適用之利率需視乎持卡人賬戶於申請批核時賬戶狀況及可用信用額而定。

借定唔借？還得到先好借！

優惠期至：2017年6月30日

申請方法： 傳真 2233 9922  郵寄 香港郵政總局信箱27號

ICBC信用卡現金兌現交稅計劃申請表格

此申請表只供主卡持卡人使用，請以英文正楷填寫所需資料。請連同最近3個月入息證明提交。

主卡持卡人姓名：

信用卡號碼： - - -

基本月薪：HK\$ × 個月 每月按揭供款：HK\$

申請貸款金額[#]：HK\$ 還款期：6個月 12個月 18個月 24個月

[#] 申請貸款金額 (i) 最少須為 HK\$10,000，而最高為 HK\$1,000,000 或持卡人有關之 ICBC 信用卡賬戶內之可用信用額，以較低者為準；及 (ii) 須為 HK\$100 之倍數。如沒有註明或信用額少於貸款金額時，本行將以該信用卡賬戶最高可用信用額批核。

請將已批核之貸款金額，存入本人下列銀行港幣賬戶內：

銀行名稱： 賬戶持有人姓名：

賬戶號碼： 不適用於聯名戶口，如非工銀亞洲賬戶，請附上印有閣下姓名及賬戶號碼之存摺首頁或最近期之銀行賬戶結單副本。

本人 透過* / 並非透過第三方推薦申請本貸款。*請填寫以下資料

第三方名稱： 電話號碼： 推薦費：

以下簽署證明本人已閱讀、明白及同意印於本頁及背頁有關信用卡現金兌現交稅計劃的條款及細則並受其約束。

FOR BANK USE ONLY		
Code	Exp	P/D
Loan Plan	SV	
Sales Code		

主卡持卡人簽署 (須與申請表上之簽署相同)

日期

分期貸款產品資料概要

中國工商銀行(亞洲)有限公司

ICBC 信用卡現金兌現交稅計劃

2017年1月

此乃分期貸款產品。本概要所提供的利息、費用及收費等資料僅供參考，分期貸款的最終條款以貸款確認書為準。

利率及利息支出					
實際年利率	貸款金額：HK\$100,000				
	貸款期	6個月	12個月	18個月	24個月
	實際年利率	2.18% - 4.18%	2.34% - 4.49%	2.40% - 4.59%	2.43% - 4.64%
逾期還款年化利率/ 就違約貸款收取的 年化利率	實際年利率為16.08%-31.89%*，但會不時作出檢討。如果您在每月的到期還款日或之前支付全數結欠，銀行不會向您收取利息。否則，利息將按：(i) 未清付的結欠金額從上期結單日之翌日起按日計算直至全數償還為止，及(ii) 每項新信用卡交易(在上期結單日後記賬的)亦將由該項交易的記賬日起按日計算直至全數償還為止。				
費用及收費					
手續費	不適用				
逾期還款費用及收費	如您在「到期還款日」尚未繳付「最低還款額」，須付逾期費用。每期最低還款額之5%(最低收費為HK\$130；最高收費為HK\$250)				
提前還款/提前清償/ 贖回的收費	當客戶於任何時候提早清還貸款金額之餘額，其尚未清還之貸款金額餘額之總數連同HK\$300行政費(如適用)將一次過於有關ICBC信用卡賬戶內扣除並須立即全數繳付。				
退票/退回自動轉賬 授權指示的收費	每次退票/退回自動轉賬授權指示時，將收取HK\$110				
其他資料					
請參閱以下之條款及細則					

*上述之實際年利率乃根據《銀行營運守則》計算。實際年利率是一個參考利率，以年化利率展示出包括銀行產品的基本利率及其他費用與收費。

如果您不想收取本行的宣傳資料，請填妥以下表格並交回本行，地址及收件人為「香港中環花園道3號中國工商銀行大廈33樓資料保護主任收」。此服務並不收費。

本人不想收取貴行日後發出的宣傳資料。(請於方格加上“√”號)

姓名：_____ 日期：_____

賬戶號碼：_____ 或香港身份證/護照號碼：_____

ICBC 信用卡現金兌現交稅計劃條款及細則：1. ICBC 信用卡現金兌現交稅計劃(「本計劃」)只適用於中國工商銀行(亞洲)有限公司(「ICBC」/「本行」)發出之信用卡及聯名卡之特選主卡持卡人(「持卡人」)，不包括附屬卡、公司卡及學生持卡人。**2.** 本計劃之優惠期由即日起至2017年6月30日。本行有絕對酌情權審批持卡人就本計劃之申請及其最終獲批核之現金兌現交稅(「貸款」)金額。如申請不被接納，本行毋須作出任何解釋。**3.** HK\$100 獎賞(「獎賞」)只適用於2017年6月30日或之前成功申請本計劃並獲批核之持卡人。獎賞將於2017年7月31日前存入持卡人ICBC信用卡賬戶內。每位客戶只可獲享獎賞一次。ICBC信用卡賬戶必須於獲享獎賞時仍然有效及沒有任何拖欠記錄，方可獲享獎賞。獎賞不可作現金透支提取，亦不可轉讓及不可用作繳付信用卡結欠。**4.** 申請貸款金額(i) 最少須為HK\$10,000，而最高為HK\$1,000,000或持卡人有關之ICBC信用卡賬戶內之可用信用額，以較低者為準；及(ii) 須為HK\$100之倍數。**5.** 已批核之貸款金額將於批核後2星期內存入指定之持卡人個人同名港幣銀行賬戶。任何持卡人聯名賬戶、公司賬戶、信用卡賬戶或其他私人貸款賬戶均不適用於存入已批核之貸款金額。**本行有權以任何形式存入所批核之貸款金額，持卡人須負責匯款予閣下所指定之銀行所涉及之匯費及所有相關費用。****6.** 申請一經成功批核，已批核之貸款金額將由持卡人ICBC信用卡賬戶內之信貸限額扣除。被扣減的信貸限額將按每月還款金額作調整，直至付清欠款而恢復。**7.** 本計劃之實際年利率乃根據《銀行營運守則》所載的有關指引計算，本行有絕對權力以任何方法分配分期還款的本金與利息比例。實際年利率是一個參考利率，以年化利率展示出包括銀行產品的基本利率及其他費用與收費。**8.** 貸款金額及相關之月息將分6個月、12個月、18個月或24個月期按月等額分期於持卡人有關之ICBC信用卡賬戶內扣除。每期還款額如遇小數，小數總額將誌賬於持卡人首次應付之還款額內。首次還款額將於成功轉賬後下一個工作天誌賬於持卡人ICBC信用卡賬戶，並於下期信用卡結單所列之到期繳款日到期償還。**9.** 確認信會於批核後2星期內發出。本計劃之貸款金額、利率、月息、每月之還款額及有關貸款之還款期數於本計劃批核後所發出的確認信中詳列及將不得更改。**10.** 於還款期內，持卡人每期信用卡結單結欠均須全數還款，方可享息率優惠。如持卡人選擇償還部份信用卡結單結欠，則每期誌賬於其ICBC信用卡賬戶內之分期金額，連同其ICBC信用卡賬戶之零售簽賬(如有)一併以當時適用於零售簽賬的息率由有關簽賬日期起計算利息，直至該其ICBC信用卡賬戶內之結欠全數清還為止。**11.** 如本行認為持卡人ICBC信用卡賬戶未能維持正常狀況，或其財務狀況或信譽有不良改變，本行有權終止本計劃而毋須對持卡人作出任何賠償。計劃一經終止，其尚未清還之貸款金額餘額之總數將一次過誌賬於其ICBC信用卡賬戶內並須立即全數繳付。**12. 若持卡人取消有關ICBC信用卡賬戶，或提早清還貸款金額之餘額，其尚未清還之貸款金額餘額之總數連同HK\$300行政費(如適用)將一次過於有關ICBC信用卡賬戶內扣除並須立即全數繳付。持卡人須於信用卡結單所列之到期繳款日前不少於14個工作天提出書面通知予本行卡中心處理提早清還餘額之申請。****13.** 持卡人須根據信用卡會員合約還款。**14.** 持卡人明白及同意根據個人信貸資料實務守則之條款，本行有權在檢討持卡人現有借貸的情況下，向信貸資料服務機構索取有關持卡人的資料。如持卡人希望查閱或更正該份信貸報告之資料，可與環聯資訊有限公司聯絡。聯絡地址如下：九龍尖沙咀廣東道九號港威大廈第六座1006室；電話：2577 1816。**15.** 持卡人確認(a) 持卡人現正受僱及並無拖欠任何財務機構的債務；(b) 持卡人並非破產或曾經破產；(c) 持卡人並無意向申請破產；及(d) 據持卡人所知現時並無任何有關持卡人的破產申請在進行中。**16.** 持卡人同意受本行不時頒佈及採用之信用卡會員合約和本計劃之條款及細則所約束。如欲索取該等條款，請致電24小時客戶服務熱線218 95588。**17.** 本計劃的借貸金額將不獲享任何積分獎賞、現金回贈或飛行里數。**18.** 並非本條款及細則任何一方的任何人士或實體，將不會擁有於合約(第三者權利)條例(第623章)下強制執行本條款及細則任何部分的權利。**19.** 本行保留可隨時更改或終止本計劃及不時修訂本條款及細則的權利。**20.** 如有任何爭議，本行保留一切最終決定權。**21.** 中、英文本之條款及細則如有差異，概以中文本為準。

如欲索取此信用卡現金兌現交稅計劃宣傳單張之英文版，請致電24小時客戶服務熱線218 95588。

If you would like to get an English version of this leaflet regarding this Credit Card Cash Instalment Loan Plan for Tax, please call our 24-hour Customer Service Hotline at 218 95588.